

THE PALIVERSE PROJECT

Το σύμπαν της σοφίας του Βούδα

Ο Τριμερής Κανόνας (Tīpiṭaka)

Ο Κανόνας των Ομιλιών (Sutta Piṭaka)

4. Η συλλογή των αριθμημένων ομιλιών (4. Aṅguttara Nikāya)

11. Το βιβλίο των έντεκα (11. Ekādasakanipāṭapāḷi)

3. Το κεφάλαιο για την ομοιότητα (3. Sāmaññavaggo)

[AN 11.22-981, PTS 5.359-5.260]



PaliVerse

4. Η συλλογή των αριθμημένων ομιλιών

11. Το βιβλίο των έντεκα

3. Το κεφάλαιο για τον ασκητισμό

22-29. «Ένας βοσκός, μοναχοί, προικισμένος με έντεκα ιδιότητες είναι ανίκανος να φροντίσει το κοπάδι των αγελάδων και να το κάνει να ευημερήσει. Ποιες έντεκα; Εδώ, μοναχοί, ένας βοσκός δεν γνωρίζει τη μορφή, δεν είναι επιδέξιος στα χαρακτηριστικά, δεν αφαιρεί τα αυγά των μυγών, δεν καλύπτει τις πληγές, δεν κάνει καπνό, δεν γνωρίζει το πέρασμα του ποταμού, δεν γνωρίζει τι έχει πιεί, δεν γνωρίζει τον δρόμο, δεν είναι επιδέξιος στον τόπο βοσκής, αρμέγει χωρίς να αφήνει υπόλοιπο και εκείνους τους ταύρους που είναι πατέρες του κοπαδιού, ηγέτες του κοπαδιού, δεν τους τιμά με ιδιαίτερη ευσέβεια - Με αυτές τις έντεκα ιδιότητες, μοναχοί, προικισμένος ένας βοσκός είναι ανίκανος να φροντίσει το κοπάδι των αγελάδων και να το κάνει να ευημερήσει.

«Ακριβώς με τον ίδιο τρόπο, μοναχοί, ένας μοναχός προικισμένος με έντεκα ιδιότητες είναι ανίκανος να διαμένει στο μάτι παρατηρώντας το παροδικό... κ.λπ... είναι ανίκανος να διαμένει στο μάτι παρατηρώντας τον πόνο... είναι ανίκανος να διαμένει στο μάτι παρατηρώντας τον μη-εαυτό... είναι ανίκανος να διαμένει στο μάτι παρατηρώντας την εξάλειψη... είναι ανίκανος να διαμένει στο μάτι παρατηρώντας την παρακμή... είναι ανίκανος να διαμένει στο μάτι παρατηρώντας το μη πάθος... είναι ανίκανος να διαμένει στο μάτι παρατηρώντας την παύση... είναι ανίκανος να διαμένει στο μάτι παρατηρώντας την παραίτηση».

30-69. ...Στο αυτί... στη μύτη... στη γλώσσα... στο σώμα... στον νου...

70-117. ...Στις υλικές μορφές... στους ήχους... στις οσμές... στις γεύσεις... στα απτά αντικείμενα... στα νοητικά φαινόμενα...

118-165. ...Στην οφθαλμική συνείδηση... στην ωτική συνείδηση... στη ρινική συνείδηση... στη γλωσσική συνείδηση... στη σωματική συνείδηση... στη νοητική συνείδηση...

166-213. ...Στην οφθαλμική επαφή... στην ωτική επαφή... στη ρινική επαφή... στη γλωσσική επαφή... στη σωματική επαφή... στη νοητική επαφή...

214-261. ...Στο αίσθημα γεννημένο από την οφθαλμική επαφή... στο αίσθημα γεννημένο από ωτική επαφή... στο αίσθημα γεννημένο από ρινική επαφή... στο αίσθημα γεννημένο από γλωσσική επαφή... στο αίσθημα γεννημένο από σωματική επαφή... στο αίσθημα γεννημένο από νοητική επαφή...

262-309. ...Στην αντίληψη της υλικής μορφής... στην αντίληψη του ήχου... στην αντίληψη της οσμής... στην αντίληψη της γεύσης... στην αντίληψη του απτού αντικειμένου... στην αντίληψη των νοητικών φαινομένων...

310-357. ...Στη βούληση για την ύλη... στη βούληση για τον ήχο...στη βούληση για την οσμή... στη βούληση για τη γεύση... στη βούληση για το απτό αντικείμενο... στη βούληση για τα νοητικά φαινόμενα...

358-405. ...Στην επιθυμία για ορατή μορφή... στην επιθυμία για ήχο...στην επιθυμία για οσμή... στην επιθυμία για γεύση... στην επιθυμία για απτό αντικείμενο... στην επιθυμία για νοητικά αντικείμενα...

406-453. ...Στον λογισμό για την ύλη... στον λογισμό για τον ήχο...στον λογισμό για την οσμή... στον λογισμό για τη γεύση... στον λογισμό για το απτό αντικείμενο... στον λογισμό για το νοητικό φαινόμενο...

454-501. ...Στον συλλογισμό για την ύλη... στον συλλογισμό για τον ήχο...στον συλλογισμό για την οσμή... στον συλλογισμό για τη γεύση... στον συλλογισμό για το απτό αντικείμενο... στον συλλογισμό για τα νοητικά φαινόμενα να διαμένει παρατηρώντας το παροδικό... να διαμένει παρατηρώντας τον πόνο... να διαμένει παρατηρώντας τον μη-εαυτό... να διαμένει παρατηρώντας την εξάλειψη... να διαμένει παρατηρώντας την παρακμή... να διαμένει παρατηρώντας το μη πάθος... να διαμένει παρατηρώντας την παύση... να διαμένει παρατηρώντας την παραίτηση... κ.λπ...



ΠΑΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΑΥΤΗ ΤΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ

Η παρούσα μετάφραση αποτελεί μέρος του PaliVerse Project, της πρώτης πλήρους και ενιαίας αγγλικής μετάφρασης του Κανόνα Πάλι, μαζί με τα Σχόλια (Aṭṭhakathā) και τα Υποσχόλια (Ṭīkā) και συνοδεύεται από διαδραστικά εργαλεία μελέτης. Το PaliVerse είναι ένα έργο σε εξέλιξη. Οι μεταφράσεις που δημιουργούνται με τεχνητή νοημοσύνη βελτιώνονται συνεχώς μέσω αναθεωρήσεων και σχολίων από ειδικούς. Το παρόν κείμενο αποτελεί την πιο πρόσφατη μετάφραση κατά την ημερομηνία λήψης.

Ημερομηνία δημιουργίας PDF: 14 Σεπτεμβρίου 2026

ΠΩΣ ΝΑ ΠΑΡΑΘΕΣΕΤΕ ΤΗΝ ΠΗΓΗ

PaliVerse (2026). Ο Τριμερής Κανόνας. Ο Κανόνας των Ομιλιών. 4. Η συλλογή των αριθμημένων ομιλιών. 11. Το βιβλίο των έντεκα. 3. Το κεφάλαιο για την ομοιότητα έχει ανακτηθεί από το paliverse.org

© 2026 The PaliVerse Project · Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος
Κέντρο Μελέτης και Πρακτικής Βουδισμού Τεραβάδα
Αστική Μη Κερδοσκοπική Εταιρεία εγγεγραμμένη στην Ελλάδα
Το παρόν PDF μπορεί να διανέμεται ελεύθερα για σκοπούς μελέτης και πρακτικής.

PaliVerse.org